



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane*

---

**2013/0344(COD)**

19.12.2013

# **PREDLOGI SPREMEMB 21–111**

**Osnutek poročila**  
**Peter Liese**  
(PE522.946v01-00)

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti zaradi izvajanja mednarodnega sporazuma o uporabi enotnega globalnega tržnega ukrepa za emisije iz mednarodnega letalstva od leta 2020

Predlog direktive  
(COM(2013)0722 – C7-0374/2013 – 2013/0344(COD))

AM\1013974SL.doc

PE526.175v01-00

**SL**

*Združena v raznolikosti*

**SL**



**Predlog spremembe 21**  
**Bas Eickhout**

**Predlog direktive**

—

*Predlog za zavrnitev*

**Evropski parlament zavrne predlog  
Komisije.**

Or. en

*Obrazložitev*

*Predlog ustvarja slab precedens in škoduje verodostojnosti ureditve EU v očeh zunanjega sveta. Poleg tega zmanjšuje predvidljivost za akterje v letalskem sektorju na trgu in je v nasprotju s cilji boljše priprave zakonodaje.*

**Predlog spremembe 22**  
**Satu Hassi**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava -1 (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(-1) Jasno je, da mora letalska industrija spoštovati zakonodajo Unije, ko deluje na njenem ozemlju. Opomniti je treba tudi, da ima letalski sektor koristi od številnih olajšav v EU, kot je izvzetje iz plačila davka na dodano vrednost, za razliko od drugih storitev za potrošnike, pa tudi iz plačila davka na gorivo. Ta sektor ima tudi korist od zelo velikodušnih pravil o državni pomoči na podlagi smernic Skupnosti o financiranju letališč in zagonski pomoči za letalske družbe, ki vzletajo z regionalnih letališč. Komisija bi morala pregledati te izjeme in določiti plačilo DDV za vse notranje lete v EU ter lete iz EU, če gre pri tem za porabo EU. Komisija bi se tudi morala ponovno pogajati o vseh sporazumih o zračnem prometu, da bi zagotovila, da bo obdavčitev goriva dovoljena in se jo bo***

*spodbujalo.*

Or. en

**Predlog spremembe 23**  
**Holger Krahrmer**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) Unija si prizadeva doseči prihodnji mednarodni sporazum, da bi nadzorovala vplive toplogrednih plinov iz letalstva, medtem pa z neodvisnim ukrepanjem omejuje vpliv podnebnih sprememb *iz letalskih dejavnosti na letališča in z letališč* v Uniji. Za zagotovitev, da se ti cilji medsebojno dopolnjujejo in si ne nasprotujejo, je primerno upoštevati razvoj na mednarodnih forumih in stališča, sprejeta na tem forumih, pri tem pa zlasti upoštevati resolucijo, ki vsebuje „Konsolidirano izjavo o nadaljevanju politik in praks organizacije ICAO v zvezi z okoljsko zaščito“, sprejeto na 38. zasedanju skupščine Mednarodne organizacije za civilno letalstvo (ICAO).

*Predlog spremembe*

(1) Unija si prizadeva doseči prihodnji mednarodni sporazum, da bi nadzorovala vplive toplogrednih plinov iz *mednarodnega* letalstva, medtem pa z neodvisnim ukrepanjem omejuje vpliv podnebnih sprememb *zaradi letalstva* v Uniji *in EGP*. Za zagotovitev, da se ti cilji medsebojno dopolnjujejo in si ne nasprotujejo, je primerno upoštevati razvoj na mednarodnih forumih in stališča, sprejeta na tem forumih, pri tem pa zlasti upoštevati resolucijo, ki vsebuje „Konsolidirano izjavo o nadaljevanju politik in praks organizacije ICAO v zvezi z okoljsko zaščito“, sprejeto na 38. zasedanju skupščine Mednarodne organizacije za civilno letalstvo (ICAO).

Or. en

**Predlog spremembe 24**  
**Georgios Kumucakos (Georgios Koumoutsakos)**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*(1a) Letalski sektor deluje na mednarodni ravni. Globalne težave, kot so na primer tiste, ki izhajajo iz emisij zrakoplovov, je mogoče učinkovito reševati z mednarodnim pristopom, pri katerem morajo vsi izvajati iste ukrepe ali doseči iste cilje z različnimi ukrepi. Mednarodni*

*sporazum v okviru organizacije ICAO  
ponuja najboljše možnosti za trajnostno  
dolgoročno rešitev.*

Or. el

**Predlog spremembe 25**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(2) Zato je zaželeno, da se zahteve iz  
Direktive 2003/87/ES Evropskega  
parlamenta in Sveta<sup>4</sup> začasno štejejo kot  
izpolnjene, kadar se spoštujejo obveznosti  
v zvezi z določenim deležem emisij iz letov  
na letališča v tretje države in s teh letališč.  
Unija pri tem poudarja, da se zahteve  
lahko uporabijo v zvezi z določenim  
deležem emisij iz letov na letališča v  
države Evropskega gospodarskega  
prostora (EGP) in s teh letališč, in sicer  
na enak način kot se lahko pravne zahteve  
uporabijo za več emisij iz letov na takšna  
letališča in z njih.**

*črtano*

---

<sup>4</sup>*Direktiva 2003/87/ES Evropskega  
parlamenta in Sveta z dne  
13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za  
trgovanje s pravicami do emisije  
toplogrednih plinov v Skupnosti in o  
spremembi Direktive Sveta 96/61/ES  
(UL L 275, 25.10.2003, str. 32).*

Or. en

*Obrazložitev*

*Uvodna izjava je odveč, saj se področje uporabe direktive omeji le na lete znotraj EGP.*

## **Predlog spremembe 26**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*(2) Zato je zaželeno, da se zahteve iz Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>4</sup> začasno štejejo kot izpolnjene, kadar se spoštujejo obveznosti v zvezi z določenim deležem emisij iz letov na letališča v tretje države in s teh letališč. Unija pri tem poudarja, da se zahteve lahko uporabijo v zvezi z določenim deležem emisij iz letov na letališča v države Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in s teh letališč, in sicer na enak način kot se lahko pravne zahteve uporabijo za več emisij iz letov na takšna letališča in z njih.*

---

<sup>4</sup> *Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).*

*Predlog spremembe*

*(2) Sprejetje Sklepa 377/2013/EU je omogočilo, da je bil v Mednarodni organizaciji za civilno letalstvo dosežen pomemben napredek za sklenitev globalnega sporazuma na njeni prihodnji skupščini. Da bi omogočili njegovo sklenitev, ohranili konkurenčnost evropskega sektorja letalskega prevoza in preprečili povračilne trgovinske ukrepe, je treba omejiti področje uporabe direktive le na lete na letališča v države Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in s teh letališč.*

Or. fr

#### *Obrazložitev*

*Za lete zunaj EGP bi moralo veljati, da se lahko vključijo v sistem za trgovanje s pravicami do emisije le na podlagi vzajemnega dogovora. Neodgovorno bi bilo, da bi Unija enostransko odstopila od obveznosti, sprejetih na zadnji skupščini Mednarodne organizacije za civilno letalstvo, ki je potekala oktobra 2013. Če bi se za to odločila, bi bila močno ogrožena sklenitev globalnega sporazuma, evropski sektor letalskega prevoza pa bi bil izpostavljen povračilnim trgovinskim ukrepom.*

## **Predlog spremembe 27**

**Holger Kraemer**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) Zato je zaželeno, da se **zahteve iz Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta**<sup>4</sup> **začasno štejejo kot izpolnjene, kadar se spoštujejo obveznosti v zvezi z določenim deležem emisij iz letov na letališča v tretje države in s teh letališč. Unija pri tem poudarja, da se zahteve lahko uporabijo v zvezi z določenim deležem emisij iz letov na letališča v države Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in s teh letališč, in sicer na enak način kot se lahko pravne zahteve uporabijo za več emisij iz letov na takšna letališča in z njih.**

---

<sup>4</sup>Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

*Predlog spremembe*

(2) **Sprejetje Sklepa št. 377/2013/EU o začasnem odstopanju od Direktive 2003/87/ES je omogočilo napredek v organizaciji ICAO. Da bi ohranili zagon in na naslednji skupščini organizacije ICAO za področje mednarodnega letalstva omogočili sprejetje sporazuma o globalnem sistemu ukrepov, ki temeljijo na trgu, je zaželeno, da se odloži izvrševanje zahtev, povezanih z leti na letališča zunaj Unije in držav Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in z njih.**

---

<sup>4</sup>Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

Or. en

**Predlog spremembe 28**  
**Georgios Kumucakos (Georgios Koumoutsakos)**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) Zato je zaželeno, da se **zahteve iz Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta**<sup>4</sup> **začasno štejejo kot izpolnjene, kadar se spoštujejo obveznosti v zvezi z določenim deležem emisij iz letov na letališča v tretje države in s teh letališč. Unija pri tem poudarja, da se zahteve lahko uporabijo v zvezi z določenim deležem emisij iz letov na letališča v**

*Predlog spremembe*

(2) Zato je zaželeno, da se **začasno razširijo določbe o začasni ustavitvi izvajanja iz Sklepa št. 377/2013/EU Evropskega parlamenta in Sveta**<sup>4</sup>, **da se zagotovijo kar najboljši možni pogoji za priprave na skupščino organizacije ICAO leta 2016.**

*države Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in s teh letališč, in sicer na enak način kot se lahko pravne zahteve uporabijo za več emisij iz letov na takšna letališča in z njih.*

---

<sup>4</sup> *Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).*

---

<sup>4</sup> *Sklep št. 377/2013/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. aprila 2013 o začasnem odstopanju od Direktive 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti (UL L 113, 25.4.2013, str. 1).*

Or. el

**Predlog spremembe 29**  
**Satu Hassi**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(2a) Države članice bi morale izvajati potniške pristojbine za lete, če ti niso zajeti v ETS, in bi morale prihodke prenesti v Zeleni podnebni sklad, ustanovljen na podlagi okvirne konvencije Združenih narodov o podnebnih spremembah.*

Or. en

*Obrazložitev*

*Ameriški kongres želi na podlagi sporazuma o proračunu ZDA, doseženega decembra 2013, uvesti novo pristojbino za lete v višini 2,5 USD, veljala pa naj bi za vse odhodne lete z ameriških letališč. Potniške pristojbine bi morali uvesti tudi v Uniji za lete, ki niso zajeti v sistemu EU za trgovanje z emisijami iz letalstva. Te pristojbine bi morale biti po izračunu najmanj enakovredne 10 EUR na tono CO<sub>2</sub> leta 2014, vsako leto pa bi se povečale za 3 EUR.*

**Predlog spremembe 30**  
**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**



**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(3) Medtem ko uporaba**  
**Direktive 2003/87/ES še naprej temelji na**  
**prihodih na letališča v Uniji ali odhodih z**  
**njih, je organizacija Eurocontrol zaradi**  
**enostavnega in učinkovitega omejevanja**  
**uporabe regionalnih tržnih ukrepov v**  
**obdobju 7 let, dokler ne začne delovati**  
**globalni tržni ukrep, deleže izračunala na**  
**podlagi deleža razdalje velikega kroga**  
**med glavnimi letališči v EGP in tretjih**  
**državah, ki ne presega razdalje 12 milj od**  
**najbolj oddaljene točke obale EGP. Ker**  
**Unija ne meni, da bi moral globalni tržni**  
**ukrep temeljiti na dejanskih razmislekih o**  
**zračnem prostoru, kot je to v primeru**  
**prihodov na letališča ali odhodov z njih, je**  
**pomen deležev omejen na obdobje do**  
**leta 2020.**

**črtano**

Or. fr

*Obrazložitev*

*Črtanje je potrebno zaradi omejitve področja uporabe direktive.*

**Predlog spremembe 31**  
**Holger Kraemer**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(3) Medtem ko uporaba**  
**Direktive 2003/87/ES še naprej temelji na**  
**prihodih na letališča v Uniji ali odhodih z**  
**njih, je organizacija Eurocontrol zaradi**  
**enostavnega in učinkovitega omejevanja**  
**uporabe regionalnih tržnih ukrepov v**  
**obdobju 7 let, dokler ne začne delovati**  
**globalni tržni ukrep, deleže izračunala na**

**črtano**

*podlagi deleža razdalje velikega kroga med glavnimi letališči v EGP in tretjih državah, ki ne presega razdalje 12 milj od najbolj oddaljene točke obale EGP. Ker Unija ne meni, da bi moral globalni tržni ukrep temeljiti na dejanskih razmislekih o zračnem prostoru, kot je to v primeru prihodov na letališča ali odhodov z njih, je pomen deležev omejen na obdobje do leta 2020.*

Or. en

**Predlog spremembe 32**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(3) Medtem ko uporaba**  
*Direktive 2003/87/ES še naprej temelji na prihodih na letališča v Uniji ali odhodih z njih, je organizacija Eurocontrol zaradi enostavnega in učinkovitega omejevanja uporabe regionalnih tržnih ukrepov v obdobju 7 let, dokler ne začne delovati globalni tržni ukrep, deleže izračunala na podlagi deleža razdalje velikega kroga med glavnimi letališči v EGP in tretjih državah, ki ne presega razdalje 12 milj od najbolj oddaljene točke obale EGP. Ker Unija ne meni, da bi moral globalni tržni ukrep temeljiti na dejanskih razmislekih o zračnem prostoru, kot je to v primeru prihodov na letališča ali odhodov z njih, je pomen deležev omejen na obdobje do leta 2020.*

*črtano*

Or. en

*Obrazložitev*

*Uvodna izjava je odveč, saj se področje uporabe direktive omeji le na lete znotraj EGP.*

**Predlog spremembe 33**  
**Jolanta Emilia Hibner**

## Predlog direktive Uvodna izjava 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) Medtem ko uporaba Direktive 2003/87/ES še naprej temelji na prihodih na letališča v Uniji ali odhodih z njih, je organizacija Eurocontrol zaradi enostavnega in učinkovitega omejevanja uporabe regionalnih tržnih ukrepov v obdobju 7 let, dokler ne začne delovati globalni tržni ukrep, deleže izračunala na podlagi deleža razdalje velikega kroga med glavnimi letališči v EGP in tretjih državah, ki ne presega razdalje 12 milj od najbolj oddaljene točke obale EGP. Ker Unija ne meni, da bi moral globalni tržni ukrep temeljiti na dejanskih razmislekih o zračnem prostoru, kot je to v primeru prihodov na letališča ali odhodov z njih, je pomen deležev omejen na obdobje do leta 2020.

*Predlog spremembe*

(3) Medtem ko uporaba Direktive 2003/87/ES še naprej temelji na prihodih na letališča v Uniji ali odhodih z njih, je organizacija Eurocontrol zaradi enostavnega in učinkovitega omejevanja uporabe regionalnih tržnih ukrepov v obdobju 7 let, dokler ne začne delovati globalni tržni ukrep, deleže izračunala na podlagi deleža razdalje velikega kroga med glavnimi letališči v EGP in tretjih državah, ki ne presega razdalje 12 milj od najbolj oddaljene točke obale EGP. Ker Unija ne meni, da bi moral globalni tržni ukrep temeljiti na dejanskih razmislekih o zračnem prostoru, kot je to v primeru prihodov na letališča ali odhodov z njih, je pomen deležev omejen na obdobje **od leta 2013** do leta 2020.

Or. pl

## Predlog spremembe 34 Satu Hassi

### Predlog direktive Uvodna izjava 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) Medtem ko uporaba Direktive 2003/87/ES še naprej temelji na prihodih na letališča v Uniji ali odhodih z njih, je organizacija Eurocontrol zaradi enostavnega in učinkovitega omejevanja uporabe regionalnih tržnih ukrepov v obdobju 7 let, dokler ne **začne delovati** globalni tržni ukrep, deleže izračunala na podlagi deleža razdalje velikega kroga med glavnimi letališči v EGP in tretjih državah, ki ne presega razdalje **12** milj od najbolj

*Predlog spremembe*

(3) Medtem ko uporaba Direktive 2003/87/ES še naprej temelji na prihodih na letališča v Uniji ali odhodih z njih, je organizacija Eurocontrol zaradi enostavnega in učinkovitega omejevanja uporabe regionalnih tržnih ukrepov v obdobju **treh** let, dokler **se na 39. skupščini organizacije ICAO ne sprejme** globalni tržni ukrep, **ki se bo uporabljal za večino emisij v mednarodnem letalstvu in ga bo mogoče ratificirati**, deleže

oddaljene točke obale EGP. Ker Unija ne meni, da bi moral globalni tržni ukrep temeljiti na dejanskih razmislekih o zračnem prostoru, kot je to v primeru prihodov na letališča ali odhodov z njih, je pomen deležev omejen na obdobje do **leta 2020**.

izračunala na podlagi deleža razdalje velikega kroga med glavnimi letališči v EGP in tretjih državah, ki ne presega razdalje **200** milj od najbolj oddaljene točke obale EGP. Ker Unija ne meni, da bi moral globalni tržni ukrep temeljiti na dejanskih razmislekih o zračnem prostoru, kot je to v primeru prihodov na letališča ali odhodov z njih, je pomen deležev omejen na obdobje do **leta 2016**. **Od 1. januarja 2017 bodo vsi deleži znašali 50 %, dokler ne bo začel delovati globalni tržni mehanizem z enakovredno okoljsko integriteto, odgovornost za drugo polovico pa bo prepuščena drugim državam.**

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Predlagani perimenter 12 navtičnih milj je umetno nizek za letalske dejavnosti. 200 milj predstavlja razdaljo izključne ekonomske cone EGP. Od leta 2017 pa, dokler se ne bo začel izvajati mednarodni globalni tržni ukrep z enakovredno okoljsko integriteto, bi moral sistem EU za trgovanje z emisijami iz letalstva zajeti 50 % dohodnih in odhodnih letov, za ureditev druge polovice pa bi morale biti odgovorne druge države.*

#### **Predlog spremembe 35** **Spiros Danelis (Spyros Danellis)**

#### **Predlog direktive** **Uvodna izjava 3**

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) Medtem ko uporaba Direktive 2003/87/ES še naprej temelji na prihodih na letališča v Uniji ali odhodih z njih, je organizacija Eurocontrol zaradi enostavnega in učinkovitega omejevanja uporabe regionalnih tržnih ukrepov v obdobju 7 let, dokler ne začne delovati globalni tržni ukrep, deleže izračunala na podlagi deleža razdalje velikega kroga med glavnimi letališči v EGP in tretjih državah, ki ne presega razdalje 12 milj od najbolj oddaljene točke obale EGP. Ker Unija ne meni, da bi moral globalni tržni ukrep temeljiti na dejanskih razmislekih o

##### *Predlog spremembe*

(3) Medtem ko uporaba Direktive 2003/87/ES še naprej temelji na prihodih na letališča v Uniji ali odhodih z njih, je organizacija Eurocontrol zaradi enostavnega in učinkovitega omejevanja uporabe regionalnih tržnih ukrepov v obdobju 7 let, dokler ne začne delovati globalni tržni ukrep, deleže izračunala na podlagi deleža razdalje velikega kroga med glavnimi letališči v EGP in tretjih državah, ki ne presega razdalje 12 milj od najbolj oddaljene točke obale EGP. Ker Unija ne meni, da bi moral globalni tržni ukrep temeljiti na dejanskih razmislekih o

zračnem prostoru, kot je to v primeru prihodov na letališča ali odhodov z njih, je pomen deležev omejen na obdobje do leta 2020.

zračnem prostoru, kot je to v primeru prihodov na letališča ali odhodov z njih, je pomen deležev omejen na obdobje do leta 2020. **Če na 39. skupščini organizacije ICAO ne bodo sprejeli globalnega tržnega ukrepa, bo od 1. januarja 2017 do konca leta 2020 delež emisij, za katerega bo potrebna predaja pravic, znašal 50 % vsakega dohodnega in odhodnega leta, da bi izboljšali pokritost in okoljsko integriteto.**

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Hibridno rešitev modela letalskega prostora bi uporabljali le, dokler na svetovni ravni ne bo začel veljati zavezujoč sporazum. Ko bo to doseženo, lahko EU ustrezno prilagodi svoje določbe. Če na skupščini organizacije ICAO leta 2016 ta dogovor ne bo sprejet, bi moral začeti veljati sistem z boljšo pokritostjo in okoljsko integriteto (50-50), ki pa bi vseeno obravnaval vprašanja glede suverenosti.*

#### **Predlog spremembe 36**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

#### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

***(6) Da se določi delež preverjenih emisij za lete na letališča v tretje države in s teh letališč, je treba poznati celotne emisije iz letov. Toda emisije, ki niso zajete v navedenem deležu, niso upoštevane.***

*Predlog spremembe*

***črtano***

Or. fr

#### *Obrazložitev*

*Črtanje je potrebno zaradi omejitve področja uporabe direktive.*

#### **Predlog spremembe 37**

**Holger Kraemer**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(6) Da se določi delež preverjenih emisij za lete na letališča v tretje države in s teh letališč, je treba poznati celotne emisije iz letov. Toda emisije, ki niso zajete v navedenem deležu, niso upoštevane.**

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 38**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(6) Da se določi delež preverjenih emisij za lete na letališča v tretje države in s teh letališč, je treba poznati celotne emisije iz letov. Toda emisije, ki niso zajete v navedenem deležu, niso upoštevane.**

**črtano**

Or. en

*Obrazložitev*

*Uvodna izjava je odveč, saj se področje uporabe direktive omeji le na lete znotraj EGP.*

**Predlog spremembe 39**  
**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(7) Kar zadeva lete v in iz tretjih držav, bi operator zrakoplovov moral imeti možnost, da se odloči, da ne bo poročal o preverjenih emisijah iz teh letov, ampak se bo namesto tega zanesel na določitev ocenjenih emisij, ki ne nastanejo izven držav članic EGP zaradi takšnih letov, ta**

**črtano**

*določitev pa je kolikor je možno natančna.*

Or. fr

*Obrazložitev*

*Črtanje je potrebno zaradi omejitve področja uporabe direktive.*

**Predlog spremembe 40**  
**Satu Hassi**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(7) Kar zadeva lete v in iz tretjih držav, bi operator zrakoplovov moral imeti možnost, da se odloči, da ne bo poročal o preverjenih emisijah iz teh letov, ampak se bo namesto tega zanesel na določitev ocenjenih emisij, ki ne nastanejo izven držav članic EGP zaradi takšnih letov, ta določitev pa je kolikor je možno natančna.*

*črtano*

Or. en

*Obrazložitev*

*ETS je uvedel sistem spremljanja, poročanja ter preverjanja za letalski sektor v Evropi in zunaj nje. Te informacije so bile ključne za to, da so operaterji zmanjšali porabo goriva.*

**Predlog spremembe 41**  
**Holger Kraemer**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(7) Kar zadeva lete v in iz tretjih držav, bi operator zrakoplovov moral imeti možnost, da se odloči, da ne bo poročal o preverjenih emisijah iz teh letov, ampak se bo namesto tega zanesel na določitev ocenjenih emisij, ki ne nastanejo izven*

*črtano*

*držav članic EGP zaradi takšnih letov, ta določitev pa je kolikor je možno natančna.*

Or. en

**Predlog spremembe 42**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(7) Kar zadeva lete v in iz tretjih držav, bi operator zrakoplovov moral imeti možnost, da se odloči, da ne bo poročal o preverjenih emisijah iz teh letov, ampak se bo namesto tega zanesel na določitev ocenjenih emisij, ki ne nastanejo izven držav članic EGP zaradi takšnih letov, ta določitev pa je kolikor je možno natančna.*

*črtano*

Or. en

*Obrazložitev*

*Uvodna izjava je odveč, saj se področje uporabe direktive omeji le na lete znotraj EGP.*

**Predlog spremembe 43**  
**Françoise Grossetête**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(8) Zaradi poenostavitve in zmanjšanja administrativnega bremena za najmanjše operatorje zrakoplovov, bi za nekomercialne operatorje zrakoplovov, ki letno povzročijo manj kot **1000** ton emisij CO<sub>2</sub>, moralo veljati, da izpolnjujejo zahteve iz Direktive, omogočiti pa bi se morali dodatni ukrepi pristojnih organov držav članic za poenostavitev administracije za majhne operaterje zrakoplovov.

(8) Zaradi poenostavitve in zmanjšanja administrativnega bremena za najmanjše operatorje zrakoplovov, bi za nekomercialne operatorje zrakoplovov, ki v **evropskem zračnem prostoru** letno povzročijo manj kot **10 000** ton emisij CO<sub>2</sub>, moralo veljati, da izpolnjujejo zahteve iz Direktive, omogočiti pa bi se morali dodatni ukrepi pristojnih organov držav članic za poenostavitev administracije za majhne operaterje zrakoplovov.



*Obrazložitev*

*Komercialni in nekomercialni operaterji se ne smejo obravnavati različno. Za komercialne operaterje velja izvzetje, če letno ustvarijo manj kot 10 000 ton emisij CO<sub>2</sub>. Ta prag bi moral veljati tudi za nekomercialne operaterje.*

**Predlog spremembe 44**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(9) Uporaba deleža za preverjene emisije za lete na letališča v tretje države in s teh letališč ali uporaba alternativnega pristopa s strani operatorjev bi se morala nanašati na emisije od leta 2014, zato da imajo operatorji čas za razumevanje teh pristopov pri načrtovanju letalskih dejavnosti.***

***črtano***

*Obrazložitev*

*Črtanje je potrebno zaradi omejitve področja uporabe te direktive.*

**Predlog spremembe 45**

**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(9) Uporaba deleža za preverjene emisije za lete na letališča v tretje države in s teh letališč ali uporaba alternativnega pristopa s strani operatorjev bi se morala nanašati na emisije od leta 2014, zato da imajo operatorji čas za razumevanje teh***

***črtano***

**pristopov pri načrtovanju letalskih dejavnosti.**

Or. en

*Obrazložitev*

*Uvodna izjava je odveč, saj se področje uporabe direktive omeji le na lete znotraj EGP.*

**Predlog spremembe 46**  
**Holger Kraemer**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(9) Uporaba deleža za preverjene emisije za lete na letališča v tretje države in s teh letališč ali uporaba alternativnega pristopa s strani operatorjev bi se morala nanašati na emisije od leta 2014, zato da imajo operatorji čas za razumevanje teh pristopov pri načrtovanju letalskih dejavnosti.***

***črtano***

Or. en

**Predlog spremembe 47**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**  
**Uvodna izjava 10**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(10) Brez poseganja v globalni tržni ukrep, ki bo v uporabi od leta 2020, je treba emisije iz letov v države v razvoju in iz teh držav, katerih delež, v tonskih kilometrih, v dejavnostih mednarodnega civilnega letalstva je pod 1 %, izvzeti iz obdobja od 2014 do 2020. Države, ki se za namene tega predloga obravnavajo kot države v razvoju, bi morale biti tiste, ki imajo v času sprejema tega predloga prednostni dostop do trga Unije v skladu z Uredbo (EU) št. 978/2012 Evropskega***

***črtano***

*parlamenta in Sveta, torej tiste, ki jih Svetovna banka leta 2013 ni uvrstila med države z visokim ali višjim srednjim dohodkom.*

Or. en

*Obrazložitev*

*Uvodna izjava je odveč, saj se področje uporabe direktive omeji le na lete znotraj EGP.*

**Predlog spremembe 48**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet, Maurice Ponga**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 10 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(10a) Brez poseganja v globalni tržni ukrep, ki bo v uporabi od leta 2020, je treba emisije iz letov v najbolj oddaljene regije Evropske unije in iz njih izvzeti iz obdobja od 2014 do 2020.***

Or. fr

*Obrazložitev*

*Ker so najbolj oddaljene regije težko dostopne, je letalo bistveno prevozno sredstvo, ki omogoča mobilnost ljudi. Zaradi teh okoliščin je treba zagotoviti, da konkurenčnost linij, ki povezujejo ta ozemlja, ne bo ogrožena.*

**Predlog spremembe 49**

**Satu Hassi**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 11**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(11) Da se operatorjem zrakoplovov in nacionalnim organom zagotovi pravna varnost, je ustrezno, da se rok za predajo pravic in poročanje v zvezi z emisijami v letu 2013 določi na leto 2015.***

*črtano*

*Obrazložitev*

*O emisijah za leto 2013 bi bilo treba poročati leta 2014, kot je določeno v zakonodaji.*

**Predlog spremembe 50**

**Jolanta Emilia Hibner**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 12**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(12) Po zasedanju skupščine organizacije ICAO leta 2016 **bi** Komisija ***morala*** Evropskemu parlamentu in Svetu ***predložiti*** poročilo, da se zagotovi, da se lahko upošteva razvoj na mednarodni ravni in obravnavajo vprašanja v zvezi z uporabo odstopanja.

*Predlog spremembe*

(12) Po zasedanju skupščine organizacije ICAO leta 2016 Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu ***predloži*** poročilo, da se zagotovi, da se lahko upošteva razvoj na mednarodni ravni in obravnavajo vprašanja v zvezi z uporabo odstopanja.

Or. pl

**Predlog spremembe 51**

**Satu Hassi**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 12**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(12) Po zasedanju skupščine organizacije ICAO leta 2016 bi Komisija ***morala*** Evropskemu parlamentu in Svetu predložiti poročilo, ***da se zagotovi, da se lahko upošteva razvoj na mednarodni ravni in obravnavajo vprašanja v zvezi z uporabo odstopanja.***

*Predlog spremembe*

(12) Po zasedanju skupščine organizacije ICAO leta 2016 bi ***morala*** Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predložiti poročilo ***o napredku v organizaciji ICAO glede izvajanja globalnega tržnega ukrepa.***

Or. en

**Predlog spremembe 52**

**Jolanta Emilia Hibner**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice z odstopanjem od člena 12(2a) **in** člena 14(3) zahteve iz navedenih odstavkov obravnavajo kot izpolnjene, kar zadeva:

*Predlog spremembe*

1. Države članice z odstopanjem od člena 12(2a), člena 14(3) **in člena 16(3)** zahteve iz navedenih odstavkov obravnavajo kot izpolnjene, kar zadeva:

Or. pl

**Predlog spremembe 53**

**Martin Callanan**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora **in** iz teh držav **v letu** 2013;

*Predlog spremembe*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora (**EGP**) **ali** iz teh držav **za vsako koledarsko leto od vključno leta 2013 do vključno leta 2020**;

Or. en

*Obrazložitev*

*Z razširitvijo področja uporabe Komisije z leta 2013 na leto 2020 bi v pregledu leta 2016 omogočili oceno, ali bi se moralo področje uporabe po 39. skupščini organizacije ICAO spremeniti.*

**Predlog spremembe 54**

**Holger Kraemer**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav **v letu 2013**;

*Predlog spremembe*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav **za vsako koledarsko leto, začnši z letom 2013 do vključno leta 2020**;

Or. en

### **Predlog spremembe 55**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

#### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz **teh držav v letu 2013**;

*Predlog spremembe*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz **njih do leta 2020**;

Or. fr

#### *Obrazložitev*

*Za lete zunaj EGP bi morale veljati, da se lahko vključijo v sistem za trgovanje s pravicami do emisije le na podlagi vzajemnega dogovora. Neodgovorno bi bilo, da bi Unija enostransko odstopila od obveznosti, sprejetih na zadnji skupščini Mednarodne organizacije za civilno letalstvo, ki je potekala oktobra 2013. Če bi se za to odločila, bi bila močno ogrožena sklenitev globalnega sporazuma, evropski sektor letalskega prevoza pa bi bil izpostavljen povračilnim trgovinskim ukrepom.*

### **Predlog spremembe 56**

**Eija-Riitta Korhola**

#### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz

*Predlog spremembe*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz

teh držav *v letu* 2013;

teh držav *med koledarskima letoma* 2013  
*in* 2016;

Or. en

*Obrazložitev*

*Odločitev o začasni ustavitvi izvajanja („Stop the clock“)* je bila pravilna in izjemno pomembna za doseganje globalnega dogovora, zato se ta direktiva uporablja do konca leta 2016, ko je predvidena skupščina ICAO.

**Predlog spremembe 57**  
**Gilles Pargneaux**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz *teh držav v letu 2013*;

*Predlog spremembe*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz *njih za vsako koledarsko leto v obdobju od 2013 do 2016*;

Or. fr

*Obrazložitev*

*Do leta 2016 bi bilo treba ohraniti pristop začasne ustavitve izvajanja (stop the clock). Za obdobje 2017–2020 bo še potrebna faza ocenjevanja različnih možnosti. Pristop, ki bo najmanj do leta 2016 strogo omejen na lete znotraj Evrope, s pregledom ureditve leta 2016, je zagotovo najbolj uravnotežena rešitev.*

**Predlog spremembe 58**  
**Georgios Kumucakos (Georgios Koumoutsakos)**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj

*Predlog spremembe*

(a) vse emisije iz letov v države zunaj

Evropskega gospodarskega prostora in iz  
teh držav *v letu* 2013;

Evropskega gospodarskega prostora in iz  
teh držav *od leta 2013 do leta 2016*;

Or. el

### **Predlog spremembe 59**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet, Maurice Ponga**

#### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka a a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(aa) vse emisije iz letov v najbolj  
oddaljene regije Evropske unije in iz njih  
do leta 2020;***

Or. fr

#### *Obrazložitev*

*Ker so najbolj oddaljene regije težko dostopne, je letalo bistveno prevozno sredstvo, ki omogoča mobilnost ljudi. Zaradi teh okoliščin je treba zagotoviti, da konkurenčnost linij, ki povezujejo ta ozemlja, ne bo ogrožena.*

### **Predlog spremembe 60**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

#### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(b) emisije iz letov v države zunaj  
Evropskega gospodarskega prostora in iz  
teh držav v vsakem koledarskem letu med  
letom 2014 in letom 2020, kadar je  
operator takih letov predal pravice v  
skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz  
navedenih letov, navedenih v skladu s  
Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z***

***črtano***



**odstavkom 6;**

Or. fr

*Obrazložitev*

*Za lete zunaj EGP bi morale veljati, da se lahko vključijo v sistem za trgovanje s pravicami do emisije le na podlagi vzajemnega dogovora. Neodgovorno bi bilo, da bi Unija enostransko odstopila od obveznosti, sprejetih na zadnji skupščini Mednarodne organizacije za civilno letalstvo, ki je potekala oktobra 2013. Če bi se za to odločila, bi bila močno ogrožena sklenitev globalnega sporazuma, evropski sektor letalskega prevoza pa bi bil izpostavljen povračilnim trgovinskim ukrepom.*

**Predlog spremembe 61**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom 2020, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z odstavkom 6;***

***črtano***

Or. en

*Obrazložitev*

*Točka b je odveč, saj se področje uporabe direktive omeji le na lete znotraj EGP. Odločitev o začasni ustavitvi izvajanja („Stop the clock“) je bila pravilna in izjemno pomembna za doseganje globalnega dogovora, zato se ta direktiva uporablja do konca leta 2016, ko je predvidena skupščina ICAO.*

**Predlog spremembe 62**  
**Holger Kraemer**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom 2020, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z odstavkom 6;**

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 63**

**Martin Callanan**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom 2020, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z odstavkom 6;**

**črtano**

Or. en

*Obrazložitev*

*Z razširitvijo področja uporabe Komisije z leta 2013 na leto 2020 bi v pregledu leta 2016 omogočili oceno, ali bi se morale področje uporabe po 39. skupščini organizacije ICAO spremeniti.*

**Predlog spremembe 64**  
**Satu Hassi**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom **2020**, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z odstavkom 6;

*Predlog spremembe*

(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom **2016**, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z odstavkom 6;

Or. en

*Obrazložitev*

*Od leta 2017, dokler se ne bo začel izvajati globalni tržni ukrep, bi moral sistem za trgovanje z emisijami iz letalstva zajeti 50 % dohodnih in odhodnih letov, za ureditev druge polovice pa bi morale biti odgovorne druge države.*

**Predlog spremembe 65**  
**Spiros Danelis (Spyros Danellis)**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom **2020**, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z odstavkom 6;

*Predlog spremembe*

(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom **2016**, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z odstavkom 6;

*Obrazložitev*

*Hibridno rešitev modela letalskega prostora bi uporabljali le, dokler na svetovni ravni ne bo začel veljati zavezujoč sporazum. Ko bo to doseženo, lahko EU ustrezno prilagodi svoje določbe. Če na skupščini Mednarodne organizacije za civilno letalstvo leta 2016 ta dogovor ne bo sprejet, bi moral začeti veljati sistem z boljšo pokritostjo in okoljsko integriteto (50-50), ki pa bi vseeno obravnaval vprašanja glede suverenosti.*

**Predlog spremembe 66**  
**Gilles Pargneaux**

**Predlog direktive****Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom **2014** in letom 2020, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z odstavkom 6;

*Predlog spremembe*

(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom **2017** in letom 2020, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc ali izračunanih v skladu z odstavkom 6;

*Obrazložitev*

*Za obdobje 2017–2020 bo še potrebna faza ocenjevanja različnih možnosti. Pristop, ki bo najmanj do leta 2016 strogo omejen na lete znotraj Evrope, s pregledom ureditve leta 2016, je zagotovo najbolj uravnotežena rešitev.*

**Predlog spremembe 67**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Predlog direktive****Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom 2020, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc **ali izračunanih v skladu z odstavkom 6**;

*Predlog spremembe*

(b) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom 2020, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu z deleži svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, navedenih v skladu s Prilogo IIc;

Or. pl

### **Predlog spremembe 68** **Satu Hassi**

#### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka b a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ba) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav od leta 2017, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu 50 % svojih preverjenih emisij iz navedenih letov;**

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Od leta 2017, dokler se ne bo začel izvajati globalni tržni ukrep, bi moral sistem za trgovanje z emisijami iz letalstva zajeti 50 % dohodnih in odhodnih letov, za ureditev druge polovice pa bi morale biti odgovorne druge države.*

### **Predlog spremembe 69** **Spiros Danelis (Spyros Danellis)**

#### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES  
Člen 28a – odstavek 1 – točka b a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(ba) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom 2020, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu s 50 % svojih preverjenih emisij iz navedenih letov, če se na 39. skupščini organizacije ICAO ne bodo dogovorili o globalnem tržnem ukrepu, ki bi veljal za večino emisij v mednarodnem letalstvu in bi se uporabljal od leta 2020;***

Or. en

*Obrazložitev*

*Hibridno rešitev modela letalskega prostora bi uporabljali le, dokler na svetovni ravni ne bo začel veljati zavezujoč sporazum. Ko bo to doseženo, lahko EU ustrezno prilagodi svoje določbe. Če na skupščini Mednarodne organizacije za civilno letalstvo leta 2016 ta dogovor ne bo sprejet, bi moral začeti veljati sistem z boljšo pokritostjo in okoljsko integriteto (50-50), ki pa bi vseeno obravnaval vprašanja glede suverenosti.*

**Predlog spremembe 70**  
**Spiros Danelis (Spyros Danellis)**

**Predlog direktive**  
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**  
Direktiva 2003/87/ES  
Člen 28 – odstavek 1 – točka b b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(bb) emisije iz letov v države zunaj Evropskega gospodarskega prostora in iz teh držav v vsakem koledarskem letu med letom 2014 in letom 2020, kadar je operator takih letov predal pravice v skladu s točko (b) odstavka 1, samo, če so se na 39. skupščini organizacije ICAO dogovorili o globalnem tržnem ukrepu, ki bo veljal za večino emisij v mednarodnem letalstvu in se bo uporabljal od leta 2020;***

*Obrazložitev*

*Hibridno rešitev modela letalskega prostora bi uporabljali le, dokler na svetovni ravni ne bo začel veljati zavezujoč sporazum. Ko bo to doseženo, lahko EU ustrezno prilagodi svoje določbe. Če na skupščini Mednarodne organizacije za civilno letalstvo leta 2016 ta dogovor ne bo sprejet, bi moral začeti veljati sistem z boljšo pokritostjo in okoljsko integriteto (50-50), ki pa bi vseeno obravnaval vprašanja glede suverenosti.*

**Predlog spremembe 71**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive****Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem **do leta 2020** opravi nekomercialni operator zrakoplovov, kadar so emisije, za katere je v koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od 1000 ton;

*Predlog spremembe*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem **letu med letoma 2013 in 2016** opravi nekomercialni operator zrakoplovov, kadar so emisije, za katere je v **posameznem** koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od 1000 ton;

*Obrazložitev*

*Odločitev o začasni ustavitvi izvajanja („Stop the clock“) je bila pravilna in izjemno pomembna za doseganje globalnega dogovora, zato se ta direktiva uporablja do konca leta 2016, ko je predvidena skupščina ICAO.*

**Predlog spremembe 72**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Predlog direktive****Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem do leta 2020 opravi nekomercialni operator zrakoplovov, kadar

*Predlog spremembe*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem **letu v obdobju od leta 2013** do leta 2020 opravi nekomercialni operator

so emisije, za katere je v koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od 1000 ton;

zrakoplovov, kadar so emisije, za katere je v koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od 1000 ton;

Or. pl

**Predlog spremembe 73**  
**Françoise Grossetête**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem do leta 2020 opravi nekomercialni operator zrakoplovov, kadar so emisije, za katere je v koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od **1000** ton;

*Predlog spremembe*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem do leta 2020 opravi nekomercialni operator zrakoplovov, kadar so emisije **pri letih znotraj EGP**, za katere je v koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od **10 000** ton;

Or. fr

*Obrazložitev*

*Komercialni in nekomercialni operaterji se ne smejo obravnavati različno. Za komercialne operaterje velja izvzetje, če letno ustvarijo manj kot 10 000 ton emisij CO<sub>2</sub>. Ta prag bi moral veljati tudi za nekomercialne operaterje.*

**Predlog spremembe 74**  
**Satu Hassi**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem do leta 2020 opravi

*Predlog spremembe*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem do leta 2020 opravi



nekomercialni operator zrakoplovov, kadar so emisije, za katere je v koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od 1000 ton;

nekomercialni operator zrakoplovov, kadar so emisije, za katere je v koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od 1000 ton ***in je operater enakovredno prispeval k Zelenemu podnebnemu skladu, ustanovljenemu v okviru UNFCCC, v višini 10 EUR na tona CO<sub>2</sub> leta 2014, kar se vsako leto poveča za 3 EUR;***

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Izvzetje za nekomercialna letala, tj. poslovna reaktivna letala, je sprejemljivo le, če morajo enakovredno prispevati k Zelenemu podnebnemu skladu UNFCCC. Predlagana cena temelji na enem od scenarijev Komisije pri oceni učinka predlog o spremljanju, poročanju in preverjanju za ladje.*

#### **Predlog spremembe 75 Martin Callanan**

##### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka c

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem do leta 2020 opravi nekomercialni operator zrakoplovov, kadar so emisije, za katere je v koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od 1000 ton;

##### *Predlog spremembe*

(c) emisije iz letov, ki jih v vsakem koledarskem ***od vključno leta 2013*** do leta 2020 opravi nekomercialni operator zrakoplovov, kadar so emisije, za katere je v koledarskem letu odgovoren navedeni operator zrakoplovov, manjše od 1000 ton;

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Za namene členov 11a, 12 in 14 v zvezi z dobropisi iz projektov, prenosom in predajo pravic ter spremljanjem, poročanjem in preverjanjem bi morali preverjene emisije obravnavati kot emisije glede na zmanjšano področje uporabe.*

#### **Predlog spremembe 76 Gilles Pargneaux**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka c a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(ca) predajo pravic, ki ustreza preverjenim emisijam iz leta 2012, do 31. decembra 2013.***

Or. fr

*Obrazložitev*

*Namen te določbe je omogočiti ureditev položaja operaterjev zrakoplovov, ki so predali pravice po roku, tj. 30. aprilu 2013, upoštevajoč spremenjena pravila, ki so določena v Sklepu št. 377/2013/EU, in ta predlog spremembe Direktive št. 2003/87.*

**Predlog spremembe 77**

**Satu Hassi**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka d

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(d) predajo pravic, ki ustreza preverjenim emisijam iz leta 2013 iz letov med državami EGP, opravljeno do 30. aprila 2015 namesto do 30. aprila 2014, in preverjene emisije iz leta 2013 za lete, o katerih se je poročalo do 31. marca **2015 namesto do 31. marca** 2014.

(d) predajo pravic, ki ustreza preverjenim emisijam iz leta 2013 iz letov med državami EGP, opravljeno do 30. aprila 2015 namesto do 30. aprila 2014, in preverjene emisije iz leta 2013 za lete, o katerih se je poročalo do 31. marca 2014.

Or. en

**Predlog spremembe 78**

**Jolanta Emilia Hibner**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – točka d a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(da) emisije iz letov v države v razvoju in iz teh držav, katerih delež, v tonskih kilometrih, v dejavnostih mednarodnega civilnega letalstva je manj kot 1 %.***

Or. pl

**Predlog spremembe 79**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Preverjene emisije iz odstavka 1(b), izračunane v skladu s Prilogo IIc, se za namene člena 11a ter členov 12 in 14 obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov.***

***črtano***

Or. fr

*Obrazložitev*

*Črtanje je potrebno zaradi omejitve področja uporabe te direktive in črtanja člena 28a(1)(b).*

**Predlog spremembe 80**

**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Preverjene emisije iz odstavka 1(b), izračunane v skladu s Prilogo IIc, se za***

***črtano***

***namene člena 11a ter členov 12 in 14 obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Besedilo je odveč, saj se pri običajnem poročanju o dejanskih emisijah področje uporabe omeji le na leto znotraj EGP.*

**Predlog spremembe 81  
Holger Kraemer**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Preverjene emisije iz odstavka 1(b), izračunane v skladu s Prilogo IIc, se za namene člena 11a ter členov 12 in 14 obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov.***

***črtano***

Or. en

**Predlog spremembe 82  
Martin Callanan**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 1 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Preverjene emisije iz odstavka 1(b), izračunane v skladu s Prilogo IIc, se za namene člena 11a ter členov 12 in 14 obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov.***

***Preverjene emisije iz odstavka 1(a) se za namene člena 11a ter členov 12 in 14 obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov.***

Or. en

## Obrazložitev

Za namene členov 11a, 12 in 14 v zvezi z dobropisi iz projektov, prenosom in predajo pravic ter spremljanjem, poročanjem in preverjanjem bi morali preverjene emisije obravnavati kot emisije glede na zmanjšano področje uporabe.

### **Predlog spremembe 83** **Eija-Riitta Korhola**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 2 – pododstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Z odstopanjem od člena 3e(5) in člena 3f prejme operator zrakoplovov, za katerega veljajo odstopanja iz odstavkov 1(a) do 1(c), določeno število brezplačnih pravic, zmanjšano v sorazmerju z zmanjšano obveznostjo predaje iz navedenih odstavkov.

*Predlog spremembe*

2. Z odstopanjem od člena 3e(5) in člena 3f prejme operator zrakoplovov, za katerega veljajo odstopanja iz odstavkov 1(a) do 1(b), določeno število brezplačnih pravic, zmanjšano v sorazmerju z zmanjšano obveznostjo predaje iz navedenih odstavkov.

Or. en

### **Predlog spremembe 84** **Satu Hassi**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 2 – pododstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Z odstopanjem od člena 3e(5) in člena 3f **prejme** operator zrakoplovov, za katerega veljajo odstopanja iz odstavkov 1(a) do 1(c), **določeno število** brezplačnih pravic, **zmanjšano v sorazmerju z zmanjšano obveznostjo predaje iz navedenih odstavkov.**

*Predlog spremembe*

2. Z odstopanjem od člena 3e(5) in člena 3f operator zrakoplovov, za katerega veljajo odstopanja iz odstavkov 1(a) do 1(c), **ne prejme** brezplačnih pravic.

Or. en

## Obrazložitev

Sektor letalstva prejme veliko večji delež brezplačnih pravic kot drugi sektorju v okviru ETS. Prejemanje brezplačnih pravic prinaša take ugodnosti, da nekateri operaterji leta 2012 namerno niso začasno ustavili izvajanja, da bi še naprej v celoti prejeli pravice, ki so jim bile dodeljene. Letalske družbe so polno ceno ogljika prenesle na potrošnike, ne glede na pravice, ki so jih prejele brezplačno. Z omejevanjem obsega tega sistema bi morali odpraviti nekaj pretiranih priložnosti za izredni dobiček.

### **Predlog spremembe 85** **Eija-Riitta Korhola**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 2 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice glede dejavnosti od leta 2013 do leta **2020** objavijo število pravic za letalstvo, dodeljenih vsakemu operatorju do [vstaviti datum 4 mesece po začetku veljavnosti te direktive].

*Predlog spremembe*

Države članice glede dejavnosti v **koledarskih letih** od leta 2013 do leta **2016** objavijo število pravic za letalstvo, dodeljenih vsakemu operatorju do [vstaviti datum 4 mesece po začetku veljavnosti te direktive].

Or. en

## Obrazložitev

*Odločitev o začasni ustavitvi izvajanja („Stop the clock“) je bila pravilna in izjemno pomembna za doseganje globalnega dogovora, zato se ta direktiva uporablja do konca leta 2016, ko je predvidena skupščina ICAO.*

### **Predlog spremembe 86** **Martin Callanan**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 2 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice glede dejavnosti od leta 2013 do leta 2020 objavijo število pravic za letalstvo, dodeljenih vsakemu operatorju do [vstaviti datum **4 mesece** po

*Predlog spremembe*

Države članice glede dejavnosti od leta 2013 do leta 2020 objavijo število pravic za letalstvo, dodeljenih vsakemu operatorju do [vstaviti datum **8 mesecev** po

začetku veljavnosti te direktive].

začetku veljavnosti te direktive].

Or. en

*Obrazložitev*

*Če je pravni instrument direktiva o spremembi, mora biti rok daljši.*

**Predlog spremembe 87**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 2a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***2a. Komisija najpozneje štiri mesece po začetku veljavnosti te direktive izračuna deleže posameznih operatorjev v odstotkih, izražene v tonskih kilometrih v podatkih iz poročila za leto 2010, ki ustrezajo emisijam, za katere se ne uporabljajo odstopanja iz odstavka 1(a)-(c). Podatki, izračunani v skladu s tem odstavkom, se državam članicam posredujejo izključno prek agencij, ki jih upravljajo te države.***

Or. pl

**Predlog spremembe 88**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***3. Z odstopanjem od člena 3d države članice na dražbi prodajo zmanjšano število pravic za letalstvo, zmanjšano v sorazmerju z zmanjšanim številom vseh***

***3. Z odstopanjem od člena 3d se združene pravice, ki jih države članice prodajo na dražbi, zmanjšajo v sorazmerju z zmanjšanjem števila vseh izdanih pravic.***

izdanih pravic.

Or. pl

**Predlog spremembe 89**  
**Satu Hassi**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Z odstopanjem od člena 3d države članice **na dražbi prodajo zmanjšano število** pravic za letalstvo, **zmanjšano v sorazmerju z zmanjšanim številom vseh izdanih pravic.**

*Predlog spremembe*

3. Z odstopanjem od člena 3d države članice pravic za letalstvo **ne prodajo na dražbi.**

Or. en

*Obrazložitev*

*Trg ETS je preplavljen s preveliko ponudbo. Prodajo pravic za letalstvo na dražbi bi bilo treba ustaviti, dokler se države članice ne bodo strinjale, da bodo prihodke namenile financiranju podnebnih ukrepov v državah v razvoju.*

**Predlog spremembe 90**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Z odstopanjem od člena 3d(3) se število pravic, ki jih za obdobje **2013–2020** na dražbi proda vsaka država članica, zmanjša, tako da ustreza deležu njenih dodeljenih emisij iz letalstva, ki izhajajo iz uporabe člena 28(a) do (c).

*Predlog spremembe*

4. Z odstopanjem od člena 3d(3) se število pravic, ki jih za obdobje **med koledarskima letoma 2013 in 2016** na dražbi proda vsaka država članica, zmanjša, tako da ustreza deležu njenih dodeljenih emisij iz letalstva, ki izhajajo iz uporabe člena 28(a) do (c).

Or. en



## Obrazložitev

Odločitev o začasni ustavitvi izvajanja („Stop the clock“) je bila pravilna in izjemno pomembna za doseganje globalnega dogovora, zato se ta direktiva uporablja do konca leta 2016, ko je predvidena skupščina ICAO.

### **Predlog spremembe 91** **Jolanta Emilia Hibner**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 4

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Z odstopanjem od člena 3d(3) se število pravic, ki jih za obdobje 2013–2020 na dražbi proda vsaka država članica, zmanjša, tako da ustreza deležu njenih dodeljenih emisij iz letalstva, ki izhajajo iz uporabe člena 28(a) do (c).

#### *Predlog spremembe*

4. Z odstopanjem od člena 3d(3) se število pravic, ki jih za obdobje 2013–2020 na dražbi proda vsaka država članica, zmanjša, tako da ustreza deležu njenih dodeljenih emisij iz letalstva, ki izhajajo iz uporabe člena 28(a) do (c) **in (e)**.

Or. pl

### **Predlog spremembe 92** **Martin Callanan**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 4

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Z odstopanjem od člena 3d(3) se število pravic, ki jih za obdobje 2013–2020 na dražbi proda vsaka država članica, zmanjša, tako da ustreza deležu njenih dodeljenih emisij iz letalstva, ki izhajajo iz uporabe **člena 28(a)** do (c).

#### *Predlog spremembe*

4. Z odstopanjem od člena 3d(3) se število pravic, ki jih za obdobje 2013–2020 na dražbi proda vsaka država članica, zmanjša, tako da ustreza deležu njenih dodeljenih emisij iz letalstva, ki izhajajo iz uporabe **odstavkov od 1(a) do 1(c) tega člena**.

Or. en

*Obrazložitev*

*Sprememba zaradi skladnosti s predlogi sprememb odstavkov 1(a) do 1(c) člena 28a.*

**Predlog spremembe 93**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 5

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Kadar so skupne letne emisije operatorja zrakoplovov nižje od 25 000 ton, se njegove emisije z odstopanjem od člena 3g, členov 12 in 15 ter člena 18a štejejo za preverjene emisije, če so določene z uporabo *orodja za majhne onesnaževalce, ki ga je odobrila Komisija in je podatke vanj vnesla organizacija Eurocontrol iz svojega* sistema za podporo ETS, države članice pa lahko za nekomercialne operatorje zrakoplovov izvajajo poenostavljene postopke, če njihova natančnost ni manjša od tiste, ki jo zagotavlja tako orodje.

*Predlog spremembe*

5. Kadar so skupne letne emisije operatorja zrakoplovov nižje od 25 000 ton, se njegove emisije z odstopanjem od člena 3g, členov 12 in 15 ter člena 18a štejejo za preverjene emisije, če so določene z uporabo *podatkov* sistema za podporo ETS *organizacije Eurocontrol*, države članice pa lahko za nekomercialne operatorje zrakoplovov izvajajo poenostavljene postopke, če njihova natančnost ni manjša od tiste, ki jo zagotavlja tako orodje.

Or. en

*Obrazložitev*

*loga orodja za majhne onesnaževalce v tem kontekstu ni samoumevna, saj je poročilo o emisijah mogoče pridobiti prek sistema za podporo ETS, če ima prevoznik licenco za njegovo uporabo.*

**Predlog spremembe 94**  
**Gilles Pargneaux**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 5

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Kadar so skupne letne emisije operatorja

*Predlog spremembe*

5. Kadar so skupne letne emisije operatorja

zrakoplovov nižje od 25 000 ton, se njegove emisije z odstopanjem od člena 3g, členov 12 in 15 ter člena 18a štejejo za preverjene emisije, če so določene z uporabo orodja za majhne onesnaževalce, ki ga je odobrila Komisija in je podatke vanj vnesla organizacija Eurocontrol iz svojega sistema za podporo ETS, države članice pa lahko za nekomercialne operatorje zrakoplovov izvajajo poenostavljene postopke, če njihova natančnost ni manjša od tiste, ki jo zagotavlja tako orodje.

zrakoplovov *po upoštevanju določb iz odstavka 1(a) tega člena* nižje od 25 000 ton, se njegove emisije z odstopanjem od člena 3g, členov 12 in 15 ter člena 18a štejejo za preverjene emisije, če so določene z uporabo orodja za majhne onesnaževalce, ki ga je odobrila Komisija in je podatke vanj vnesla organizacija Eurocontrol iz svojega sistema za podporo ETS, države članice pa lahko za nekomercialne operatorje zrakoplovov izvajajo poenostavljene postopke, če njihova natančnost ni manjša od tiste, ki jo zagotavlja tako orodje.

Or. fr

## **Predlog spremembe 95** **Jolanta Emilia Hibner**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**6. Z odstopanjem od člena 12(2a) in člena 14(3) za lete v države članice zunaj EGP in iz teh držav se lahko operator zrakoplovov odloči, da ne bo poročal o emisijah z uporabo deležev v Prilogi IIc, zato da te emisije izračuna pristojni organ. Ta izračun mora upoštevati podatke iz orodja za majhne onesnaževalce, ki ga je odobrila Komisija in je podatke vanj vnesla organizacija Eurocontrol iz svojega sistema za podporo ETS. Pristojni organ mora o vseh teh izračunih poročati Komisiji. Izračuni emisij, opravljeni v takšnih okoliščinah, se obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov za namene členov 11a, 12, 14 in 28a.**

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. pl

**Predlog spremembe 96**  
**Martin Callanan**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**6. Z odstopanjem od člena 12(2a) in člena 14(3) za lete v države članice zunaj EGP in iz teh držav se lahko operator zrakoplovov odloči, da ne bo poročal o emisijah z uporabo deležev v Prilogi IIc, zato da te emisije izračuna pristojni organ. Ta izračun mora upoštevati podatke iz orodja za majhne onesnaževalce, ki ga je odobrila Komisija in je podatke vanj vnesla organizacija Eurocontrol iz svojega sistema za podporo ETS. Pristojni organ mora o vseh teh izračunih poročati Komisiji. Izračuni emisij, opravljeni v takšnih okoliščinah, se obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov za namene členov 11a, 12, 14 in 28a.** **črtano**

Or. en

*Obrazložitev*

*Ni več potrebno (področje uporabe znotraj EGP).*

**Predlog spremembe 97**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**6. Z odstopanjem od člena 12(2a) in člena 14(3) za lete v države članice zunaj EGP in iz teh držav se lahko operator zrakoplovov odloči, da ne bo poročal o** **črtano**

*emisijah z uporabo deležev v Prilogi IIc, zato da te emisije izračuna pristojni organ. Ta izračun mora upoštevati podatke iz orodja za majhne onesnaževalce, ki ga je odobrila Komisija in je podatke vanj vnesla organizacija Eurocontrol iz svojega sistema za podporo ETS. Pristojni organ mora o vseh teh izračunih poročati Komisiji. Izračuni emisij, opravljeni v takšnih okoliščinah, se obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov za namene členov 11a, 12, 14 in 28a.*

Or. fr

*Obrazložitev*

*Črtanje je potrebno zaradi omejitve področja uporabe te direktive in črtanja člena 28a(1)(b).*

**Predlog spremembe 98**  
**Satu Hassi**

**Predlog direktive**  
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**  
Direktiva 2003/87/ES  
Člen 28a – odstavek 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*6. Z odstopanjem od člena 12(2a) in člena 14(3) za lete v države članice zunaj EGP in iz teh držav se lahko operator zrakoplovov odloči, da ne bo poročal o emisijah z uporabo deležev v Prilogi IIc, zato da te emisije izračuna pristojni organ. Ta izračun mora upoštevati podatke iz orodja za majhne onesnaževalce, ki ga je odobrila Komisija in je podatke vanj vnesla organizacija Eurocontrol iz svojega sistema za podporo ETS. Pristojni organ mora o vseh teh izračunih poročati Komisiji. Izračuni emisij, opravljeni v takšnih okoliščinah, se obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov za namene členov*

*črtano*

**11a, 12, 14 in 28a.**

Or. en

*Obrazložitev*

*ETS je uvedel sistem spremljanja, poročanja ter preverjanja za letalski sektor v Evropi in zunaj nje. Te informacije so bile ključne za to, da so operaterji zmanjšali porabo goriva.*

**Predlog spremembe 99**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**  
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**  
Direktiva 2003/87/ES  
Člen 28a – odstavek 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**6. Z odstopanjem od člena 12(2a) in člena 14(3) za lete v države članice zunaj EGP in iz teh držav se lahko operator zrakoplovov odloči, da ne bo poročal o emisijah z uporabo deležev v Prilogi IIc, zato da te emisije izračuna pristojni organ. Ta izračun mora upoštevati podatke iz orodja za majhne onesnaževalce, ki ga je odobrila Komisija in je podatke vanj vnesla organizacija Eurocontrol iz svojega sistema za podporo ETS. Pristojni organ mora o vseh teh izračunih poročati Komisiji. Izračuni emisij, opravljeni v takšnih okoliščinah, se obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov za namene členov 11a, 12, 14 in 28a.**

**črtano**

Or. en

*Obrazložitev*

*Odstavek je odveč, saj se pri obveznosti običajnega poročanja področje uporabe direktive omeji le na lete znotraj EGP.*

**Predlog spremembe 100**  
**Holger Kraemer**

## Predlog direktive

### Člen 1 – odstavek 1 – točka 1

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**6. Z odstopanjem od člena 12(2a) in člena 14(3) za lete v države članice zunaj EGP in iz teh držav se lahko operator zrakoplovov odloči, da ne bo poročal o emisijah z uporabo deležev v Prilogi IIc, zato da te emisije izračuna pristojni organ. Ta izračun mora upoštevati podatke iz orodja za majhne onesnaževalce, ki ga je odobrila Komisija in je podatke vanj vnesla organizacija Eurocontrol iz svojega sistema za podporo ETS. Pristojni organ mora o vseh teh izračunih poročati Komisiji. Izračuni emisij, opravljeni v takšnih okoliščinah, se obravnavajo kot preverjene emisije operatorja zrakoplovov za namene členov 11a, 12, 14 in 28a.**

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

## Predlog spremembe 101

Martin Callanan

## Predlog direktive

### Člen 1 – odstavek 1 – točka 1

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 7 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Če se globalni ukrep od leta 2020 ne bo začel uporabljati, se bo v navedenem poročilu *proučilo* ustrezno področje uporabe za zajetje emisij iz dejavnosti v države zunaj EGP *in* iz njih od *leta 2020* dalje *ob nadaljnji odsotnosti takega globalnega ukrepa*. Komisija v svojem poročilu tudi preuči rešitve za druge posledice, do katerih lahko pride zaradi uporabe odstavkov 1 do 4 ob hkratnem ohranjanju enake obravnave vseh**

*Predlog spremembe*

V navedenem poročilu ***se preuči*** ustrezno področje uporabe za zajetje emisij iz dejavnosti v države zunaj EGP ***ali*** iz njih od ***leta 2017*** dalje. Komisija v svojem poročilu tudi preuči rešitve za druge posledice, do katerih lahko pride zaradi uporabe odstavkov 1 do 4 ob hkratnem ohranjanju enake obravnave vseh operatorjev na isti progii.“

operatorjev na isti progi.“

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Komisija bi morala v pregledu leta 2016 po skupščini organizacije ICAO, ki bo potekala istega leta, oceniti napredek in po potrebi pripraviti nov predlog za sistem za trgovanje z emisijami iz letalstva.*

### **Predlog spremembe 102** **Satu Hassi**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 7 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Če se globalni ukrep od leta 2020 ne bo začel uporabljati, se bo v navedenem poročilu proučilo ustrezno področje uporabe za zajetje emisij iz dejavnosti v države zunaj EGP in iz njih od leta 2020 dalje ob nadaljnji odsotnosti takega globalnega ukrepa. Komisija v svojem poročilu tudi preuči rešitve za druge posledice, do katerih lahko pride zaradi uporabe odstavkov 1 do 4 ob hkratnem ohranjanju enake obravnave vseh operatorjev na isti progi.“*

*Predlog spremembe*

*Če se globalni ukrep z enakovredno okoljsko integriteto ne bo začel uporabljati od leta 2020, bo še naprej veljala možnost uporabe odstopanja iz točke (ba) odstavka 1.*

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Če se mednarodni globalni tržni ukrep z enakovredno okoljsko integriteto ne bo začel izvajati leta 2020, bi moral sistem EU za trgovanje z emisijami iz letalstva zajeti 50 % dohodnih in odhodnih letov, za ureditev druge polovice pa bi morale biti odgovorne druge države.*

### **Predlog spremembe 103** **Gilles Pargneaux**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Direktiva 2003/87/ES

Člen 28a – odstavek 7 – pododstavek 2



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Če se globalni ukrep od leta 2020 ne bo začel uporabljati, se bo** v navedenem poročilu **proučilo ustrezno področje uporabe za zajetje** emisij iz dejavnosti v države zunaj EGP in iz njih od leta **2020 dalje ob nadaljnji odsotnosti takega globalnega ukrepa**. Komisija v svojem poročilu tudi preuči rešitve za druge posledice, do katerih lahko pride zaradi uporabe odstavkov 1 do 4 ob hkratnem ohranjanju enake obravnave vseh operatorjev na isti progi.“

*Predlog spremembe*

V navedenem poročilu **bo po potrebi preučila predloge o razširitvi zajetja** emisij iz dejavnosti v države zunaj EGP in iz njih od leta **2017**. Komisija v svojem poročilu tudi preuči rešitve za druge posledice, do katerih lahko pride zaradi uporabe odstavkov 1 do 4 ob hkratnem ohranjanju enake obravnave vseh operatorjev na isti progi.

Or. fr

*Obrazložitev*

*Pregled iz leta 2016 bi moral v vseh pogledih voditi k pregledu ureditve in njenega izvajanja od leta 2017, zlasti glede zajetja emisij, na podlagi rezultatov skupščine Mednarodne organizacije za civilno letalstvo (in ne le, če se globalni ukrep od leta 2020 ne bi uporabljal).*

**Predlog spremembe 104**  
**Martin Callanan**

**Predlog direktive**  
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**(2) Priloge se spremenijo, kot je določeno v Prilogi k tej direktivi.**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

*Obrazložitev*

*Ni več potrebno (področje uporabe znotraj EGP).*

**Predlog spremembe 105**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Predlog direktive**  
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(2) Priloge se spremenijo, kot je določeno v Prilogi k tej direktivi.**

**črtano**

Or. en

*Obrazložitev*

*Besedilo je odveč, saj se področje uporabe direktive omeji le na lete znotraj EGP.*

**Predlog spremembe 106  
Holger Kraemer**

**Predlog direktive  
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(2) Priloge se spremenijo, kot je določeno v Prilogi k tej direktivi.**

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 107  
Martin Callanan**

**Predlog direktive  
Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Države članice do [vstaviti dejanski datum – zadnji dan **tretjega** meseca po začetku veljavnosti] sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Besedila navedenih predpisov takoj sporočijo Komisiji.

1. Države članice do [vstaviti dejanski datum – zadnji dan **šestega** meseca po začetku veljavnosti] sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Besedila navedenih predpisov takoj sporočijo Komisiji.

Or. en

*Obrazložitev*

*Če je pravni instrument direktiva o spremembi, mora biti rok daljši.*

**Predlog spremembe 108**  
**Holger Kraemer**

**Predlog direktive**  
**Priloga**  
Direktiva 2003/87/ES  
Priloga IIc

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

[...]

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 109**  
**Martin Callanan**

**Predlog direktive**  
**Priloga**  
Direktiva 2003/87/ES  
Priloga IIc

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

[...]

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

*Obrazložitev*

*Ta priloga ni več potrebna (področje uporabe znotraj EGP).*

**Predlog spremembe 110**  
**Satu Hassi**

**Predlog direktive**  
**Priloga**  
Direktiva 2003/87/ES  
Priloga IIc – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Y = del razdalje velikega kroga leta, opredeljenega pod Z, med referenčnim letališčem držav članic EGP in prvo točko na navedeni progi **12** navtičnih milj od zadnje točke v državah članicah EGP, iz česar so izključena območja tretjih držav in

*Predlog spremembe*

Y = del razdalje velikega kroga leta, opredeljenega pod Z, med referenčnim letališčem držav članic EGP in prvo točko na navedeni progi **200** navtičnih milj od zadnje točke v državah članicah EGP, iz česar so izključena območja tretjih držav in

morska območja, ki med državami članicami EGP presegajo 400 navtičnih milj.

morska območja, ki med državami članicami EGP presegajo 400 navtičnih milj.

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Predlagani perimenter 12 navtičnih milj je umetno nizek za letalske dejavnosti. 200 milj predstavlja razdaljo izključne ekonomske cone EGP.*

### **Predlog spremembe 111 Satu Hassi**

#### **Predlog direktive**

#### **Priloga 1 – odstavek 1**

Direktiva 2003/87/ES

Priloga IIc – odstavek 6

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Za obdobje od leta 2014 do leta **2020** in brez poseganja v globalni tržni ukrep, ki bo v uporabi od leta 2020, je delež, ki se uporablja za lete med državami članicami EGP in državami v razvoju, katerih delež vseh tonskih kilometrov iz mednarodnega civilnega letalstva je pod 1 %, enak nič. Države, ki se za namene tega predloga obravnavajo kot države v razvoju, so tiste, ki imajo v času sprejema tega predloga prednostni dostop do trga Unije v skladu z Uredbo (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta, torej tiste, ki jih Svetovna banka leta 2013 ni uvrstila med države z visokim ali višjim srednjim dohodkom.

#### *Predlog spremembe*

Za obdobje od leta 2014 do leta **2016** in brez poseganja v globalni tržni ukrep, ki bo v uporabi od leta 2020, je delež, ki se uporablja za lete med državami članicami EGP in državami v razvoju, katerih delež vseh tonskih kilometrov iz mednarodnega civilnega letalstva je pod 1 %, enak nič. Države, ki se za namene tega predloga obravnavajo kot države v razvoju, so tiste, ki imajo v času sprejema tega predloga prednostni dostop do trga Unije v skladu z Uredbo (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta, torej tiste, ki jih Svetovna banka leta 2013 ni uvrstila med države z visokim ali višjim srednjim dohodkom.

Or. en